

Mahjas Weefis.

Mahjas Weefis teel isdoot seftendäm no pliff. 8 fahlot.

Mahja par fludinaschunu: par weenas flejas smalku raffsu (Betit)-rinbu, jeb to weetu, lo tahda rinda enem. mahja 8 lap.

Mahaja un eefpeditija Wiga, Ernst Plates grahmata- un dillfchubulatawä un duru-lectumä pec Peters dahnyas.

87. gada-gahjums. — Mahjas Weefis isnafta weentreis pa nedeku.

№ 41.

Sestdeen, 10. oktobrī.

1892.

Mahjas Weefi ar Peelikumu war pasteliet un fludinaschunas notot Wiga, manā drufatawä un Latweefschu grahmata pahrdotawä pec Peters dahnyas. Wej tam Mahjas Weefi war wehl pasteliet bej daufj peenemfchanas weetām Peterburgas un Jelgawas Wrigā, wehl jītās pilfchās, tā: **Sehtis:** B. Peterfon un Grählē Igu pahrdotawās; **Walfā:** M. Rudolff un Paultin Igu grahmata pahrdotawās; **Walmeeerā:** G. G. Trey un dehta Igu grahm. pahrdotawā; **Wajenē:** S. Wifne Igu grahm. pahrdotawā; **Kandonā:** pec grahm. sehtija Karl Grubfin Iga; **Jannielgawā:** K. Schwabe Iga grahm. pahrdotawā; **Jelgawā:** Weifhorn Iga grahm. pahrdotawā; **Wifk celā:** S. Wlunan un Saeger Igu grahm. pahrdotawā; **Wauftā:** Bedmann Iga grahm. pahrdotawā; **Kuldigā:** Weifhorn Iga grahm. pahrdotawā; **Talfo:** S. Low Iga grahm. pahrdotawā un bibliotekā. Tab wehl „Mahjas Weefi“ war apstellet pec faweeem jeen. draudfēs mahjatejem, flototajem un pagafā flitweereem, turus mihti lubdu, tahdas apstelleschanas laipni peenent.

Par tauhibu.

I.

Behdejā laikā awifes peegreesufchās leelatu mehribu tauhibu. Kreemu awifes ar leelu usjizhibu jihnās pret djerfchanas laiti; nošoda tilfab reibinošchu dšehreenu, tā ari tehjās haubijchunu. Ari Latweefschu laitrakti tauhibu peegreesufchi leelu mehribu un fchini leetā daufj ir rakstijufchi, tā ka usmanigam awifchu lafatajam gribot negribot janāt pec pahreelzibas, ka iifchlehdiba ir wairumā un tauhibu mafumā gahjufe. Pate dšihwe par to ne mafaku leegibu dod. Wifjās dšihwes kahrtās kurn par flitkeem laiteem, wifur dšird fcheshlofchānos, ka newar zauri tilt, tas ir, newarot iifdewumus ar eenehmumeem feg, un fchi ejot ta bufchana, zaur ko flitke laiki zelotes; agrakee laiki ejot daufj jītābi bijufchi. Wej ja leetu labi apflatom, tad gan peh3 patefiba3 jaleezina, ka tagabejee laiki par agrakeem daufj, daufj labati, tika3 jilweku fainmeeziba ir daufj flitkata par agrejo.

Remfim tahdu peemeeru. Agral mozijamees pašchi un mozijam ari fawus fchfimus tahd3 lungu zel3s, branzam gon uf „Poteem“ gon uf „Weifchem“ ar lungu spirtu. Tagad uf tahdeem zeleem neweenas ir domat nedomā. To wifur padara futa mafchinas; agral gahjam zaurām deenam pa lunga lauteem, pa lunga rijam, neflatidamees uf to, waj pašcham ari bija ko ehft jeb ne, tagad newiifchojam wairs ir fawās labības nakti iifkult; eegahdajam mafchinas un lutam flaidrā deenā. Laiki dabā ir atlahjufchi daufj spehtus, kuri nu wifai jilwezei kalpo; wifur, kur ween raugamees, tur ir milfigi pahrelabojumi notufchi, gan fadhšwes kahrtiba, gan darba finā, gan eerotfchu finā, gan ari jilweku ufurā un tomēr wifā pašaule dreh3 par flitkeem laiteem. Tas ir aplam. Laiki patefiba3 ir tapufchi labati, tika3 jilweks tapis nefahftigaks wifā fawā fainmeefchōpā un zaur to ari flitke laiki zehljufchēs. Waj tas teefcham tā, to apflatiim nahlofchās rindimās.

Česahfim no fainmeeta. Ka fainmeeks klauhibu laik3s newareja deefin jil leelus laukus eeftrahdat, ta jau ir foprotama leeta. Mahjas ar 20 waj 30 puhraweetam lauku peedereja pee tahm wiflelelatam, kamēr tagad leelafās mahjas fawus laukus ftaita uf 60 lihds 100 puhraweetam. Un tomēr, ja falidfi-

nam agrafajo fainmeeku turibu ar tagadejo, tad leelum leelā wairumā iifreeschot ja-aifift, ka agrafajee fainmeeki bija turigati par tagadejeem. Dafcham labam no agrafajeeem fainmeekem bija maife preefch pahra gabeem un wehl kahdi pahra finiti fudraba rublu, nereti biifchu fropā ufglabati, kamēr tagadejee fainmeeki ar jitu newar leeltees, tā ar paradeem. Kur ween naudu aifdod, tur ari muhfu jaunee gruntneeki ar fawām obligazijam ir klaht.

Saprotama leeta, ka ahreene muhfu fainmeekem daufj wairaf spihd, nelā agrafajeeem, bet fchis spihdums ir lidfīg3 iifrimenota ahbōla fahrtumam. Wej ja jautajam, ka gan agrafajee fainmeeki warejufchi tilt pee turības, tad ari jaefstafas wifnu naudas iifdewum3s. Wifejam fainmeekam agral wafadseja algot 2 puifchus un weenas meitās. Gan nu preefch wina pašcha fawes tee nebija wafadfiigi, bet jatur tomēr wifni bija preefch lunga lauku apftrahdajchanas. Scheem diwi puifchem fainmeeks algā iifmafaja 10 rbf. nauđā, katram tahdu flubriti mefcha fawes preefch linn eefchchānos un tapat ari katram 3 bifēs un 3 krehtus lihds ar jelem un jimbeem un galwas nauđu. Preefch diweem puifchem fainmeeks wairaf neifdema, tā 15 rbf. nauđā. Meitai, ja daufj, tad dewa diwi rubli algas. Wehl tagad wezi laudis fahfta, ka wiflelelatā mahja taf wairaf gabā nam iifdewufe nelā 80 rbf. nauđā, jo wifās darifchānās pašahwigi tas eeradums, nauđas nekur ne iifdot. Toreif netapa ne preefch ehbeeneem, ne preefch dšehreeneem, ne ari preefch darba rihtleem nauđu tehreta. Pat falejam un mefcham tapa mafafas ar labibu. Kalejs tapa norunaf3s uf gadu un melberis dabuja „matu“.

Tā, luh3, agrafaj3s laif3s ar nauđu fainmeetoja. Ja nu ar fcheem iifdewumeem falidfinam tagadejo fainmeeku iifdewumus, tad nebūs wif daufj, ja falam, ka tagad fainmeeki iifdod defmit reifēs wairaf nelā agral. Tagadejaf3s fainmeeks ne drehbēs, ne darba rihtu, ne ehdeena, ne dšehreena newar eegahdat bej nauđas un pee ta wehl bej krehtas fawjās nauđas; pee wifa teel krehtini ween mafā eefertis. Tagad tilai wifej3s fainmeeks war ar 800 rbf. fawus gada nauđas iifdewumus feg3, kamēr leelakee fainmeeki pahrat par tuhftiofch rubleem gabā iifdod. Lai nu wifus fch3s iifdewumus waretu feg3, tad ari fainmeeku eenehmumeem wafadsetu defmit reifēs buht

wairojufchamees, bet tā tas wif naw. Ja daufj, tad fainmeeka eenehmumi buh3 feschlahrtigi wairojufchēs. Tas jīt3 wif3 ir truhfumam peeflaitoms. Un zaur to tad ari fainmeekem ir flitke laiki zehljufchēs. Iifdewumū finā fainmeeka dšihwe ir breefmigi uf preefchu gahjufe, kamēr eenehmumi gan ari uf preefchu gahjufchi, bet ne tahdā mehtrā, tā iifdewumi.

Ari ar deenestmeekem tapat ir gahjis. Puif3s agrafajo 5 rbf. weetā tagad nem 75 rbf. gada algas un drehbēs tah3 pašchās, meita agrafajo 2 rbf. weetā dabū 30 rbf., tas ir, abi dabū 15 reifēs til daufj tā agral. Nu buhtu jadomā, ka fchee buhtu nauđu eetaufijufchi, bet tee ari lahga neteel zauri, jo ne rezi krehtneeki fcheshlojas, ka weens un otrs puif3s palgiz til un til daufj parādā. Wej eefstafees ween tahda puifcha dšihwe, tad ari tuhlin fopratifi, ka pee tahdās dšihwes nauđas newar eetaupit. Uf lauka ftrahdajot par wifem wifsch fmejas; pat awot winam imagee fahbaki lahjās; peenaf fwehdeena, tad lairā finā wafag „lafu“, t. i. rubli, waj nu krogā jeb ari ari „holl“ nolaut. Kas nu wairs drehbēs krehtmahtei lilt3 taifit, tah3 jau, lai ari fapuwufchās lupatas, war nopirt pilfchē tā no Schibina. Saimneekots teel tā, it ka eenehmumi buhtu deefin lahdi. Waj tad nu gan lahds brifhnum3s, ka ari fchee newar nelahdi zauri tilt!

Ari fcha laika amatneekem ne-eet labati. Zillab drehbneeki, tā kaleji, galbneeki, mufrneeki, wif3, wif3 atrodas waj tihtā dabā. Nauđas jau wifneem ne-reh3ē un ja ari lahdu reifi red3, tad tilai krogā. Un tomēr fadhšwes wafadfiības wifneem fcha laika amatneekem atmet daufj leelatu pelnu nelā agral, jo bej amatneekem nu wairs nemaf newar iifit. Wifni fcheshlojas, ta par darbu maf mafajot un tomēr pelna no 1 lihds 3 rbf. par deemu! Wej tas jau ir parafita leeta, ka katru darbu fanemot un at-dodot janofjer krehtas magariifchās, pee la nereti wejelās deenas algā teel nomagariifchota; ari fawu ufuru eegahdajot wifni neturas tauhibas robezfchās, bet dšihwo wairaf peh3 mefcha dehtu paraduma, uf-turu eegahdadami tilai tad, kad ehft gribas. Ka pee tahdeem apflakeem iifdewumi augin aug, ta ir faprotama leeta. Par amatneekem war teift, ka tee nedomā wif3 zaur fapeiteem eedfihwotees, bet gaiba uf brifhchem, kur teem fimeeteki fah3s labatā birt,

un uf fcheem brifhchem gaidibanti, wifni teefcham peedfihwo nereti pee ubaga fpeela.

Ja daufj maf mehribas flototeem jilwekem peegreescham, tā flototajeeem, ftrihweereem, muifchās lungem un teem lidfigeem, tad ari jaleezina, ka wifnu iifdewumi ir breefmigi wairojufchēs. Schee amata wifri nereti gabā dabū 4 lihds 5 finiti algas, bet newar un newar godigi zauri tilt. Ja agral lahdam no fcho amatu iifpilditajeeem mafaja 300 rbf. algas, tad ta bija augfta alga, ar kuru wareja labi eedfihwotees un dafchi ari teefcham eedfihwofjās, bet tagad ar fchahbu algu til ko no bada nahwes war iiffargatees.

Tā tad, wahrdū fahot, wifās muhfu fadhšwes kahrtās ir iifdewumi pahrat daufj par eenehmumeem wairojufchēs un tas ir „flitko“ laiku zehlons.

No eefchfemes.

a) Waldibas leetas.

Wigas nodofku waldebara wifspahribai finamu, ka legitimajjās apleezibas, tas iifdotas feeweefchu perfonam preefch ufureschanas Wiga un Wigas pilfchās 30 merfēs tahlā awlāgrinē, patur fawu derigumu lihds 30. nowembrim fch. g. (W. G. A.)

Marfas fabrifās. Wehlfcheetu ministrija dabujufi finat, ka daufj3s walfts apgabald3s, neluhtojotees uf notikumeem un preefchrafiteem, kas iiflāifi zaur daufj3sgrigeeem jirtulareem, dahchadās ekonomijās, fabrifās un wifadās ehpnjezibas eeflahdēs aprehimafchānās ar ftrahdneekem netop wif iifdarita flaidrā nauđā, bet zaur stempeleem, marlam un bite-tem, uf kufām ufrafstita ftrahdneela algas fuma, kamēr iifmafā flaidrā nauđā pret fchahdām fihnem top iifdarita peh3 nofazija, par reifai loti ilga laika. Nahagee ftrahdneeki, kureem nauđas wafadfiigs, pahrdod fchahdās fihmes privatām perfonam par lehtu zenu, zaur ko wifnu alga patefiba3 top mafafa. Wehlfcheetu ministrija, atrafdama fchahdu parada fihnju rihtofchānu par ekonomijai teefcham lauru, ufajizina-justi zaur jirtularu wifjās gubernatorus, pafinat weetejam teefam, ka tahdu fihnju iifdofchana fihngri aif-leepta. Wej tam eefchfcheetu ministrija lufufi preefchā finantfchu ministrijai, lai taptu iifdōs fewiifch3s lufums, kas fihmetos uf fcho leetu un par to taptu nofaziti fihngri fodi. (Now. Wr.)

Dafchadi rakfti.

Zaur ko eefpeshjams amatneezibu pazelt?

Uf fcho jautajumu buh3 atbide, ja katrs amatneeks eewehros felofoho:

Peefaminajees peeteefofchi finafchanas, pirms tu lahdu weifalu dibini.

Česā3 fawu weifalu mafumā.

Eegahdajees wiflabafas amatneezibas rihtus.

Ne-eeper3 nelad wairaf, tā tu wari flaidrā nauđā aifmafaf.

Reparafiti neweena wekfeta!

Suhiti pagawatotam darbam rehfinu lihds. Kas 3 mehnefchu laikā par pagawatoto darbu newiifmafā, to apfuhd3.

Par eenehmumeem un iifdewumeem wed kahrtigi grahmata.

Materiatu turi peh3 eefpeshjās aif atflehgas.

Pa to laiku, kamēr tawi laudis ftrahdā, ufurees ari pat3 darhizā. Dod faweeem laudim labu algu, tomēr paturu pee fewis darbā tilai lahdu3, kas ir krehtini jilwefi.

I3 mahjas iiflaid tilai lahdu darbu, kas tew dara godu; ja tu pee lahda darba newari nelo nopelnit, tad labat to nemaf newiifmees darit.

Ja lahdu darbu efi apnehmēs pagawatot lihds finamam laifam, tad turi wahrdū.

Či agri gulet un zelees rihtā agri augfchā. Či fahfti3s haubijum3s. Či ar preeku un nopetnibu pee fawā amata peenahumeem.

Čahhdus preefchrafaktus nesen iiflaida lahda amatneezibas bredribā, no ka redfams, ka ari amatneeku aprindās pahreelzinojufchēs, ka weenigi til nopetna

darbiba speh3 pazelt amatneezibu! Čeh3s preefchrafktus deretu gan nopetni eegaumet. —ts.

Tautas medizina.

I3 Wudenbrofās un awlāgrinēs — Gajzemeeka.

II.

Seemes wehfi3s, fagraufdets uf pannas, jadfer tam krehtamā laite.

Wabolifchu 3 galwinas maife eefpeshas, jad3 reif3 par deemu, kam drudfi3s.

Kaku mehflī, peenā fawahriti, jadfer pret kalla fahpēm.

Sirneeku tiht3s aptur afinis.

Ja kahjā waj rotā eeduhrees un fah3 augi, tad flimā weeta fiipri pret ugumi jeb uhdeni karfejama, tad augfchana apfahjas; der ari augofcho weetu petrolejas duhm3s fnechpinat, tad nowell fahpes. Wej ja jau apaudfi3s, tad leekams fah3s, peens un maife, fah3s, klah3, tad drihtal augonus puhdē.

Ari kufpneeku pikis derig3s; uf augona ufseets, iifwell ftrufas.

Wafchaji no lahju pifkflarparam war iifdit ar to, ka katru walaru eeeel pifkflarpar3s fah3fu maifi, eeder aufu miltus, waj ari eetin baltās nahfna lupatās.

Ar trahnu fmehtetas lahjas flapjās plawās til driht3 neifftu.

Pret ufthufufchu wafgu waj kattu der peelik3 kreifās kahjas feli, launā puš3 agreestā, ar fahreem pelneem.

Karft3 kegelis, flapjās drahnās eetis, jaleel uf fahpofchu paftrufiti.

Ja fuhraif3s (grehm3s) dedfina, tad jadfer baltāis krehtis, fahmalzinat3s ar uhdeni.

Wehl juho aifdofen, tad walar3s ofch lahju pifkflarpar3s.

Kad jobs fahp, tad krepatina no fira wehfi3cha ufleekama uf joba. Ari flit3s fira mehflus der uf fahpofchu fobu uflikt.

Ari tā: ar palawu naglu jobs 3 reifēs no weetas janobakfta un peh3 tam nagla eefitama peh3fona fperitā wifhtolā, pašcham jaet mahjās, atpafat u-fkatotees. Ari ar peh3fona fperitā wifhtola flabargu jobs bahflams.

Tahd3s wifhtols, peemehtam, ir uf robeschās flarp Waf-Straupi un Hofbeekem — flarp Hofbeku krogu un Waf-Straupes Wofhtofcha krogu uf Braslas ufes krafā. Čeh3s wifhtols ir daufj zeif3s no faweeem pazienteem — palawu naglas no weenas weetas wifā fahftas. Ne mafaf ari laika jobs minu krehtis.

Pret wehdera fahpēm der dšert fweekta fahlijumu un fadaufstus piparus.

Sarauhijufchamees, ja ir ko pahrat zehlis, leelams bahniif3s uf mehderu. To dara tā: Nogleefch apaku maifēs garofinu un to ufleek uf pliku mehderu un uf tah3 ufleek mafu wifchfkti pafulu. Lihds ko pafulus aifdedfinatās, tuhlin uf tahm ufleekams bahniif3s, t. i. mahlu trauts, kalfinam lidfīg3s. Wehders teel familft3s bahniif3s.

Afinis armeem mehds laif3 kahjā, apafch zeleem, un rotā apafch elstoneem. Ahberi jehrt ar fewiifchku ahderes jirwi un katru reifi uf dšiflu, tā, ka jirtums nah3 garam. Afinis armeem mehds tezinat traukā un agral tah3 nedriht3 iiftee, kamēr nomirufchās, t. i. paleel drufjin eedfjeltanas.

Ja jilweks waj loj3s apmetees ar utim, tad no tahm janem 3 reif3 3, jaaijef uf kufita zeleem un japalaifch mafā.

Bantes tahru iifdofen, tad katru rihtu tuh3chā duh3chā apēd puš3s iifkes no afes.

Člimības ari metotees zaur ufstafichānos uf flimo-

Tā peem.: Ja otram azis mahjas un tajās eeflaf-tijees, tad wafaga fawd3s rotās nagd3s flatitees, kamēr afaras nah3.

Čhdi ahriē dahfchadi: Dod feenahfcham, lai tas kofch un fawu etu ufstafch. Nem 3 fah3s graudim3s, ar katru 3 reif3 apfahfta wainigo weetu, tad eemet ugumi pašcham prom ejot, atpafat neftatotees. Tad wehl ehdi ahriē ar 3 behrja tahfnam, ko mehji3ch pee kola wafefi plifwinā; ar katru 3 reifēs apfahf-dama: weena jaemet uhdeni, kas ir tetofch3s, otra ugumi un trechā japalaifch uf kufitzeleem weh3ā. — Ar kweefchu wogu 3 reif3 jaapwell pret fawli ap ehdi un beifdot uf tah3 jaufwell peezi pah3chu kufiti. — Tas pat3 jabara ar falnu rogu. — Apberf3 ari ar rengu galwu un peh3 tam dod melnam anam no-laifit. — Snehtr3 ari ar fahreem, kas juhtam ber-fejotees palufufchi pee kola waj afmena. — Tad wehl preefch tam ir faw3 ehdes afmins, ar ko ehdi fpaida; afmins lidfīg3s gipfchu afminam, tilai duud3 zeetās.

Čafmalzinati gipfchi der preefch pahrgreefumeem un eezirumeem.

Kam uhdens atafichānās liga, to ahriē fchahdi: Melnam gaitam dšihwam nogreefch felfti un afinis ufplina uf maifi, kas flimajam jaopēd. — Člim-neelus kul ar fpaina wafgu (finams, tilai behrnus, peeangufchreem reteem fchi liga).

Kad „mats“ uf fiēdi ufahj3s, tad katru rihtu wafaga weenu korteli pašcha atafiftu uhdeni nodferti.

„Sunflahfi“, t. i. tahdu, kas daufj eh3, ahriē, tad flimajo nogulbina pahurwē un finu lejina pahri. Dilonā flimeekam taturu walaru janofjer puftop3s melnās gow3s peena, flits.

Drudfcha flimāis apgehrijas wezās jozigās drehbēs un eet pahfagatees pa kaimineem. Ja kaimini fmej, waj ko pra3a, tad naw jaatbid ne wahrdā. — Čuf

No Jaun-Nikolajewskas zema, Kowgo-rodas gub. Šcho ruben ihšā laika mūs štrauzēja divi ugunsgrēki. Nakti no 20. uz 21. augustu no dega grunteelam Mikelim Klawam rija ar wiserem rudžem, kas tur bija sawesti. Minetā ehkā wairat deenu ar uguni nešas netizis šrahbats. Tad atkal nakti no 11. uz 12. septembri no dega grunteelam Kr. Gailim ištāba un stallis, kas atradās sem weena jumta. No mantības mās kas bija eespehjomš glahbt. — Ar tumšajām naktim ari naktspuini pee mums uštkūhndi. Tā 28. septembra nakti šhee tumšoni ušbrukūhdi pahris žetawihreem un tos kreetni pee- labruhdi. — Zaur slapjo un aukšho laiku rudšu sehja loti wahji eesef; žereem uš idewigatu pawafara gaisu. Aukuperons.

Wehl no Jaun-Nikolajewskas zema. „Mahjas Weesa“ 35. numurā šā. g. atradās lahbs original-sinojums „no Subalates Nikolaja daisčas un Dobrowas“ kurā ir eeweesušās daisčas kluhbas. Tā sinotajs weetu nosaukumus nepareisi šihuejis: Subalate ir tik kreemu zems, un „Nikolaja daischa“ ir tagad pašihitama wispahrigi sem nosaukuma „Jaun-Nikolajewskas zems“. Augšminotais nosau- kumu titai tad leetoja, kad šchis krona semes gabals atradās beš eedihwotajem, un ar Subalati nelahbi neļaeetas. „Dobrowa“ ir Latweeschu zems, no Jaun-Nikolajewskas zema ap 20 weršes alsiatu. Tad wehl sinotajs šaha, ka mešaji pee mums ar to aššibidnotees, ka nespehjet neeziga tahtuma un ap- gehrba dehl behrnus stola ašširadit; šche nu zeen. sinotajs, „is“ lgs, leel šaprafi, ka mums stola jau ir! kaut gan tas ir šcheeneeschu leelalais truhkums, ka stolas wehl nam! un newis tahtums un apgerbs no tašs lamē, bet tas, ka preefšch paščas stolas b u h m e s n a w n e p i r k š s l i h d j š c h i m p a k u ſ t i - n a t s ! ! Aukuperons.

c) Baltijas notikumi.

Zempu-Jaun-Wables muišchu dšimtleelungs Nikolais von Tranhehe šcho žeturideen, 8. oktobri, swineja sawu 50. dšimundeenu. Dāšchi pagasta ložeti pašneeda sawam mihtotam leelungam šchini deenā lošču adreši, tani iſſahidami sawu pateizibu par teem labdarijumeem, ko no wina haudihjūchi. Adrešes pašneedeji bija šchahdi: Wej-Bahge un Lantaišč — Peteris Rosenbergs. Kerwe — Peteris un Mahrijs Grünbergs. Sible — Kahrlijs Rengardt. Bagal — Jahnis Burtin. Wota — Behrnulis Eberhardt. Inze — Peteris Elias. Birul — Peteris Biefgal. Jaun-Bahge — Dahwis Leimann. Lepel — Peteris Lapin. Daudseet — Jahnis Elias. Mefchzeem — Jahnis un Dahwis Lapelin. Norwel — Mahrijs Norwel. Lauſche — Peteris Elias. Melgalwe — Jahnis Lapelin. Seirihit — Jahnis Bernaut. Samul — Kahrlijs Samel. Springe — Mahrijs Dreimann. Bureliche — Jahnis un Mahrijs Lapelin. Swihle — Kahrlijs Kusnezow. Meega mahjas — Jahnis Straffin.

Weetalwas luterdraudhe 29. sept. swinejuse, tā „B. W.“ ſino, sawas baſnijas 75-gadu jubileju, pee lam bihūchi laht: Žehju aprinta prahwešs, Jaun-Weebalgas mahzijas Krehlbrandis, Wej-Wee- balgas mahzijas Aminšč un Kofnešs mahzijas Šillers.

Nigas apgabalteesas kriminalnodalas delegacija, tā „D. Z.“ ſino, Arensburgā no 15. lihdj 17. sept. noturējuse sehbes, kutās, šicp žitu, 3 luterizigee noteesati uš 2 mehneſcheem žetumā par to, ka lahda troga par pareiſtīžibu rinajūchi saimo- joščus wahrdus.

No Ruhmenes muiščas, Talsu aprinki, rakſja „B.“ la weetejais modernees no ſubmalam pahrewebis preefšch žuhfam, pišlem u. t. t. tā ſauza- mos ſubmalu miltus, žaur to dāſchas žuhlas ſaſtimu- ſchās un weena pišle par noſpahgufe. Miltus iſ- meletoj atrahis, ta tee ſatur dāuſt tā ſaujamu melno rudžu jeb „rudžu tehmu.“ Tadel newar deegau preefšch, lai tahtus rudžus labal ruhpiigi iſſaha, par ko wehl war nopelnit lobu grafi, ja tos pah- dod apteekās jeb apteeku preefšchu pahredotawās. Ari žilwekem ſchahdi melnee rudži koi kaitigi un war pat nahwe raſtees.

ſi Weſenbergas rakſia awiſei „Nowoſit“, ka Tolls muiščā notizis nelaines gadijums, kas mui- ſchas ihpaſchneekam, baronam Nikolajam Brangelam maſſajis dšihwibu. Pee lahda ſemneeka bijis iſſeh- lees ugunsgrēks. Dēſſchanaš darbus barons wabi- jis perſonigi. Te weepiſchi degoſchā nama ſchurſtenis eebruzis, pee lam dāſchi keegeli trahpijūchi baronam par galwu. Aſſinin pahreplūhdis un beš ſamanas tas tapis pahrewešs mahjā. Peterburgas ahršis Dr. Dombrowiſis, kurich tai břihibi taiſni atrades muiščā, dārijis wiſu, kas eespehjamš, lai eewainoto waretu glahbt, bet beš ſeknem. Raſhoſchā deenā barons Brangelis nomiris.

d) No žitām Kreewijas puſem.

Peterburga. Rā „Ruſt. Inw.“ ſino, tad Peter- burgas kara eezirkna apgabala iſ 23. un 24. lah- neku diwiſijas dibinaſchot 18. armijas korpuſu. Šcham armijas korpuſam eſot par komanderu eezelšs kara mahzibas eelahſchu wispahwehneela beedrs, generaš-leitnants barons Žeddeſers, par ſchiaba preefšchneeku general-majors Štrits, kas lihdj ſchim ſahweja kara miniſtra rihziba, un par leelgabalneeku preefšchneeku general-leitnants Sivers, lihdj ſchim leel- gabalneeku preefšchneeks 13. armijas korpuſā.

ſi ſinantschu miniſterijas pahwaldneeka wispahemigato preefšchſtumu Wina Maſſeate Keiſars 22. auguſtā 1892. g. Wisougſtati atwehſeſis, ka no buſtem, kas minetas ſitumā no 5. maja 1892. g. un eeriſhotas uš ſoarejam, baſareem un ſnehtleem preefšch labdarigeem waj wispahrigi leetderigeem mehreem, netop praſiſis, lai preefšch tabaſas fabri- latu pahredochanas taptu iſnemti patenti waj marlas.

ſinantschu miniſtrija waditajs, tā „Wald. Weſtn.“ ſino, puhtotees nowdeſt wiſadus gruhtumus pee ruhpeezibas eelahſchu dibinaſchanas un eeriſ- loſchanas. Wiſch aſſinis par labu, eezelt ihpaſchu komiſiju no eelſchleetu, ſinantschu un teelſleetu mini- ſtru reprezentanteem preefšch ſcha jantajuma apſpree- ſchanas.

Geſchleetu miniſtrija, tā „R. L.“ no Peter- burgas rakſta, tagad jawahkot plaſchos ſinas par labības wairumu, to ſchogad atbod tee truhlumzeeteju apgabalu ſemneeki, kuri wehrnaja gada labibu dabuja aššewam. Šcho labibu iſſeetoſchot pabalſtam to apgabalu eedihwotajem, kurus ſchogad peemelejuſe neauglība. Tapat miniſtrija eepraſiſuſe ſtadras ſinas, žil dāuſt wehl atližees no pehrnaja gada labības trahjumeem.

ſemkopības inſtitutus, tā „Maſt. Liſt.“ ſino, dibinaſchot Maſtawā, Riſewā, Odeſā, Kaſanā un Waſchawā.

Lai liwu tirdſneezibu paweeelinatu, ſinanz- miniſtrija, tā „R. Tſchl.“ ſino, ahrſemju tirdžs, tā peem. Londonā, Dundejā u. z. eeriſhoſchot agenturas, kweem ar Kreewijas liwu raſchotaju apgabaleem buh- ſchot jaturas ſakarā, liwu raſchotajem peehſhiot iſtadras ſinas par liwu ženam, peepraſijumeem, tirdžu ſtahwoſki u. t. t.

Jauna loterija. Keiſariſā muſikaliskā beedriba, tā „Pet. Z.“ ſino, jauna konſerwatorijas namu dibi- naſchana par labu drihšumā iſtichſchot loteriju par 3 miļ. rbl., no kweem 1 miļ. 200,000 rbl. buh- ſchot nolemti winneſteem. Galwenalais winneſts buh- ſchot 300,000 rbl. leels. Paſijam iſſaidiſchot 1 miļ. loſes, no kweem tatra maſſaſchot 3 rbl.

Apteeku takſi, tā „Now. Wr.“ ſino, nodomats paſeminat par 20 proz.

Sedlejas piſhehta, tā iſ Waſchawas telegraſe, pa leelalai dāſai nobegufe,

Tabaſas raſcha Wiſtawaiſijā ſchogad eſot laba, it ſewiſchi ſmalatās ſchiras labi idewuſchās.

No Rigaš.

Sinas par koleru Rīgā un Bolderajā. (Pehj ſinam iſ gubernatora ſanſijas.)

Rīgā: Bolderajā: Kopā	Rīgā: Bolderajā: Kopā	Rīgā: Bolderajā: Kopā
29. sept. ſimneeku bija	11	11
no 29. sept. lihdj 7. okt.:		
no jauna ſaſtima	21	21
iſweſelojās	7	7
nomica	11	11
li 7. okt. palika:	14	14

Kas negrib ſaſlimt ar koleru, lai dſer uhdeni tikai nowahritu, lai eewehro tibrību katra leetā un weetā un lai dšihwo ſahbtigi!

Nigas poližimeitara dšihwoſlis atrodas tagad Baſtejas bulwari Nr. 7.

War „Baltijas Wehſneſcha redaktoru, nelaika hoſrahta B. Dibrka weetā, aſſiprinatš ſweh- rinatais adwofats A. Webers.

Nigas Latweeschu preef- ſchanaš beedriba „Aufelſis“, ſcho ſweh 11. okt. ſwin ſawus pirmos gada ſwehſes.

Jauna luga. Wirspreſes walde Nigas Lat- weeschu teatrim Wrahmſe iſrahdit Wolinu Petera pahſtrahbato luga „Uš Rigu“.

N. L. B. Sinibu Romiſijas sehbe peeltdeem, 2. oktobri, pulſten 1/2 wakarā. Wiſpirms preefšch- neeks ſino, ka japeļ jauns rakſimebis, jo lihdjſchime- jais rakſimebis tagad wairis neſturotees Rīgā. Šchini amata žaur baſtu wairatumu eewehl Plurtu Wiſt, kurich ari ſcho amatu pehem. Tad nolaja eemahſchos rakſtus, manuſkriptus un dahwatas grahmatas. — Prowiſors K. Krauſe rakſta, ka pee Nigas „Stokas žeta, uš wakarēem no ſeena kroga, atrodotees tā ſautais „Baſnijos kalns“, kurich eſot apmehran 50 pehdu augſis, 80 lihdj 100 ſotu garich un 30 lihdj 40 ſotu plats. Raſſitajs domā, ta tur buhſchot buht lahda žetolſniſcha pametumi. Pee tašs paſchas reiſas preefšchneeka weemeeks Spunde lgs ſino, ka wiſch apjantajeſe pee Baltijas ſenatnes pehtneeku jahbedribas preefšchneeka par prom. Krauſes lga ap- rakſiteem ſalnineem. Šchis ſajijis, ka tee buhſchot ſitai no wehja ſagreestās ſmilſchu kopas, jo ar Dr. Bielenſteinu ſchee eſot ipehtijūchi mineto apſarini deegau pomatigi, bet no piſkalneem neeſot neta atradūchi. Ras atteegetees uš pehtijumeem, tad tos warot titai nahlamu wafaru turpinat, jo ſchogad tas jau eſot par wehlu, iſho deenu dehl. Manuſkriptus bij eesuhitijūchi: 1) Baumanu Karliſ, Egrgemē — Miſklas un ſaſthijumu par iſchuhſti. 2) Purna Jahnis, Egrgemē — Parunas un ſatamūs wahrdus. 3) Maſlaweetiſ (Spaku Peters) 33 tau- tas dſeemas, ſatrahtas Smilteneš un Triſates drau- dſes. 4) Stodotajis M. Baumanš, Lindes-Birgale — Apdſeedaſchanas un tašs dſeemas, tahtal leeto- jamus wahrdus. 5) No Nigas eesuhitās — mi- hklas. 6) Si m a n o w i ſ c h u Fedors — Tautas dſeemas iſ Dſcheneeku pagasta (turpinajums), 7) Up-

zeem Staidrites Miſda, Ritaurē — Tautas dſeemas; teiſejas Marija Maſkarl un Eda Saſar. 8) Baginſku Aniliſja — Tautas dſeemas iſ Rem- bates, Leelwahrdes draudſ, Nigas aprinti. 9) Ka- ſcholu Dahwis ſawu iſſtrahdajumu: „Muſhu rakſtu waloba un muſhu tehmu waloda“, kurich agrati laſiſis ahrſahrigā Sinibu Romiſijas ſapulſe. — Grah- matas dahwajūchi: 1) Teologiſas kandidats Ebr- mans: „Das I. Dorpater Lehrer Seminar 1828. lihdj 1889. Verfaſſt. von Herman Lange. Dorpat 1890. 2) Blau'u Juris: „Die gegenwärtige Lage der Montanindustrie in Rußland.“ 3) Baltijas weh- ſtutes ſenatnes pehtn. ſabeedriba: a) Die große Moskowitzſche Ambassade vom Jahre 1697 in Livland, von Dr. Alex. Bergengrün. Riga 1892. b) Mittheilungen aus der livländischen Geschichte XV. Band 1. Heft. Riga 1892. c) Sitzungsberichte der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseeprovinzen aus dem Jahre 1891. Riga 1892. Wiſſendorfs-Sinzeems: Revue des traditions populaires, tome VII. N 5 et N 8-9, Paris 1892, kur eewetoti dahwinataja rakſteeni par Latweeschu mitologiju. Par ſcheem aperejumeem uſnehmās referet poliſtenſiſas ſtudentes S. Gullawš. 5) Echlſiniſch — Sehja, daba, poſaule VII. burtniza. Rīgā 1892. Jr. Gehlina lga apgabdeenā. 6) tā nopirtas 4 tah- lalas burtnizas: „Am Urquell“ un Konverſazijas wahrdniza no 11 lihdj 14 burtniza. 7) J. Reinbachs — 1892. годъ въ сельскохозяйтвенномъ отно- шении. Выпускъ I. С. Петербуръ 1892. годъ ии 1891. годъ въ сельскохозяйтвенномъ отно- шении. Выпускъ III. Mufejai dahwaja: iſſcheneeru ſinibu ſtudentes J. Strautmans — ſchepu galus, atraſtus Bukaiſchu Upes Anduſaiſchu mahju plamš, grahmi rotot. — 2) Behtula Meſchina meſcha- jargš Birſchu muiſchas pagasta, Jaunelgawas apr. Kurj. gub. — Meſchantschu mahjās, Meſchana ſaim- neela tehwa-tehwa weentahreſchus mudurus. — 3) S. Nowiſki lgs 4 pahri paſtalu un weenu pahri-wiſchū. 4) Bitis, Keipenē — Ruſku jeb Wolkas grahmatu, iſtraſtitu uš Kauſan Jahnis wahrdu, Kaipehn uni- ſchā, Madleenas draudſ 1821. g. Pehj tam ſweh- rinatš adwofats A. Webers runaja par Jr. Kurpietla mehginumu tā jarakſta, jo plaſchi ſiniſti iſſtadbrodams, ka Kurpietl ar ſawu mehginumu „tā jarakſta“ gribot negribot ſperot ſoli atpaſat, ihpaſchi kas atteegetees uſ- jo- teſchamu, konſonanteem wahrdā beigās, laufama ſihmem u. t. pr., ſahidſhinot ar Sinibu Romiſijas eeteiſto ortografiju; warbūt ſitai weenigi „ee“ weetā waretu leetot Kurpneela „ie“. Wej tam no miſa rakſteena warot manit, ka ſaraktitajs ne-eſot walodneeks. — Tā la ſchogad Subra ſtipendijas weena puſe bij palikſe břiha, tad nahjās par ſcho iſſpreest. Kolehmo, neſuajinat uš jaunu peeteiſchawus, bet nobaſot ſtarp atliſchajume ſtudenteem, kas bij peeteiſchues peh- dejas Subra ſtipendijas iſdaliſchanas. Stipendiju ar baſtu wairatumu dabuja mehdijams ſtudentes Miſſiſis. — Tad pahrunoja par nahlamo rakſtu krohuma iſdoſchamu. Kolehmo, ka rakſtu trahjums jaiſdod pa- ſcheem, tadel jaaprunajas ar weetejeem grahmatu eespeedejeem dehl drulos un papiru ženas. Wilbau lgs labpriet uſnehmās lihdj nahſchahai ſehbei to iſbarit un ſapulſei par to ſinot. — Weidſot Webers atſtahta Drawin-Dranneeſa uſajinajumu, lai Sinibu Romiſija pehrtot Jelgawas Raſſineezibas Rodaſas iſdoto „Pro- grammu par gara mantu rakſchamu.“ Uſajinajumu jo ſitli pahreunā un noſpreeſch 50 ekſemplarus no minetas broſchuras eegahdatees. — Pluttu Wiſta ſaſchahijumu par Latw. gimenu wahrdu rakſiſchamu Kreemu waloda atleel uš nahſcho ſehdi. (B. W.)

Sahdeſa. Uš 2 Ganibu dambja namā Nr. 27 peemah-joſchais tirdžons Guſtawš Dubergš ſuoja poližijai, ta pagahijūchā wafarā, dahchadās laiſmeidšs Saſtandaugawā winam noſagti ap 300 egļu baſti, apmehran 600 rbl. wehribā. Dāſa ſagto baſtu atasta uš lahda no weetejeem mallas tirdžochanas plaſcheem. Iſmeleſchana uſſahſta.

Relaimes gadijums. 26. sept., Rattinas eelā Nr. 3, ſchmidia ſohgudſirnamās ſtrahdneeks Mar- tiſch Mūhrneeks, 44 gadus wešs, nodarobodmees uš lahda blaſka baſkus ſatraudams, notrita no 3 aſh leela augluma ſemē, pee tam ſemi til bihijami eewai- nodams, ta wiwu wajadſeja noweſt ſimnijā.

Cewainojums Filbijoteks. Nakti uš 1. okt. „Waldſchleſchena“ alus bruhſt iſtrahdneeki ſahka lautees, pee tam ſemneeks Janis Wiſis eekſta ar lohdu aſhi referiſtam Iwanam Bernatowičſkam til ſitpri par galwu, ta wiwa dſihwibai draud breeſmas un wiwu wajadſeja noweſt ſimnijā.

Atraſis lihtis. 3. oktobri, ploſtu tilta tumumā, tapa atrahſis lahda nepaſihitama žilweka lihtis, pee tuwa atrodās ari lahds dokumentš uš 50 gadus weza Raſpara Sladina wahrdā. Lihtis tapa nodors iſmeleſchanas lambarim un uſſahſta iſmeleſchana.

Cewainojums. Nakti uš 4. oktobri rektorazija uš Rattinas dambja un Peteriſchelas eelas ſuhra iſ- jehlās lihdšs ſtarp Nigas piſehtas buhwestoniſijas walneeku Jahnis Groſſmani un lahdeem Makaroma makaronu fabrikas ſtrahdneekem. Strahdneeki iſ- gahja no rektorazijas un ſagahdija Groſſmani uš eelas, kur tee tam uſbrula un ar lahdu aſu preefšch- metu ſahnds un mugurā eewainoja, tamdel wiwu wajadſeja noweſt ſimnijā.

Iſlihts bebens. Swaru eelā, namā Nr. 4, toridārā 4. oktobri tapa atrahſis 4 mehneshus wešs ſeemeſchū dšimma ſitlts behrs. Wiwu nodewa piſhehtas ſimnijas dšemdeſchanas eekahde.

Ugunsgrēks. Nakti uš 4. oktobri Swarimu eelā, namā Nr. 19, kura atrodās ari weena pirts un dſeh- reenu pahredotama, uſjehlās uguns. Ugunſdſehaju lomandā idewās uguni noſeſit, pee lam ehtas jumts un greeſti tita ſabojati. Saudejums wehl naw ap- reſhinats. (R. P. P. A.)

Grahmatu galds.

Redahjijai peehſtitas ſchahdas jaunās grahmatas: 1) „Auſtruma kalendars 1893. gadam.“ Latweeschu ſimlijū kalendars dāuſt biledem puſchſchots, J. Dran- neela iſdoto. G. J. Drawin-Dranneeſa apgabhibā, Jelgawā. Maſſā 50 kap. 2) „Puhrs,“ darinatš un peelojits ar populari ſiniſſeem aperejumeem. II. Rīgā, 1892. g. Maſſā 30 kap. 3) Rigas ahrſtu adreſchu rakſditajs. Rīgā, 1892. g. R. Kueja drukatawā.

„Auſtruma“ 10. burtnizai ſchahds ſatures: 1) Wezjis hoſratš. Latweeschu tautas wihra muſchš. No Wenſtu Edwarta (ar bildi). 2) Upe un duhnu eeserš. Krilowa paſata, lat. no Jr. Ad. 3) Kriſch- jahniš Waldemars ſawā dšihwē un darbš. Pehj dahchadeem materialeem ſatrahtis un apraſhišs Aronu Matišs (Turpinajums). 4) Selenitei. No Grünberga. 5) Indeeſchu ſakiri un ſtahdu atdſihwinaſchana no wiwu pelneem. No Spaku Petera. 6) Rudens nahja. No Egeru Jelhta. 7) Submalneeku Liſhina. W. Heimburgas romans. Tulloſis R. Šubertis. (Tur- pinajums). Nr. 3 biledem. 8) Pamaſaiſchana ſchaha ſpehlē. Saſtahdijis G. Adolphi. (Beigums.) 9) Mu- ſitas ſahſums. III. Aperejums no Nikolaja Alunana. 10) Lappa un ehſelis. Krilowa paſata, latwiſki no Jr. Ad. 11) Diejols. No Diſchenažo Bernhardta. 12) Alkohola albums. Pehj Dr. W. Wode ſaſta- bidis un wiſeem alkoholiſtu dſehreenu iſgatawotajem, pahrdewejeem un draugeem dahwinatš no Brih- kolneeka. (Turpinajums.) 13) Jurgu deenā. III. Slati iſ dšihwēs. No Pawafaru Jahna. 14) Ja- nee piſhehtu ſitumi. No G. S. 15) Meſchā. No Staſha. 16) Jaunās poſaules atradejs. No W. Štrufſiſcha. Nr. 3 biledem. 17) Žeribās. No Pa- berscha. 18) Gaujas mala. Pec Heines. Dſeema ar ſlaweeru panabijumu. 19) Seeweſchū iſhais dšihwēs gahjums. Prahtigas nama-mahtes domas peh- J. Michael no Antonijas Šubert. 20) Etnogra- fiſko materialu trahſchanaš leetā. No Aronu Matiša. 21) Tautas ſwehtli Jelgawā. 29. un 30. auguſtā 1892. g. No W. Štrufſiſcha. Nr. 3 biledem. 22) Put- nina laimiba. No Pahberſcha. Sihtumi. — „Auſtruma“ turpinajums par ſemkopību. — Wiſchu peeliſtums: Kolombs peebrauz pee Guanahani-ſalas.

Rugneeziba.

Enuras ſubrſtā mahziba eekahſtees 15. oktobri. **Sewafſtopoles oſta.** Želu un marines miniſteriju ſagata- ſchanas dāri pee eepreefſchaja buhſcheta uſſaſchichanas par pee Sewafſtopoles buhſcheta juhrmalas drauzeju oſtu žumojas ſawam gelam. Jantajums, waj ſchahda oſta buhſchama, jau prinzipā deſinitiwē iſſahſitš. No minetām miniſterijām aiſtomandētā ſewiſchā ſpecialiſtu komiſija ſawas eepreefſchjes darbus nobe- guſe. Wiſi uſ oſtas eeriſchochanu ſimejoſchēs dāri war tap- nobeigti 3 gadu laiā. Iſdeemumš par teem war apreſhinat uš apmehran 5 miſioneem rublu. (Pet. Weš.)

Lihdj 7. oktobrim 1892. g. Rīgā atnahſuſchi 1325 lugi un iſgahjuſchi 1340 lugi.

ſi muſhu weeſiſas ſadſihwes.

Rīgāš Latw. beedr. Seſteem, 10. okt., pulſt 9 wakarā: „Zehjas wakarš ar ſeſoſchu deju.“ **Rīgāš Latw. teatris.** Swēhteen, 11. okt., pulſt 7. wā: „E wra dāšs Roſe.“ Romantiſchā-dramatiſchā teila ar dſeha- ſchamu, bejam un preefſchepeli, 4 pehlēns, 7 anis no E. **Peteris. Abriģas Dēed.** beedr. Swēhteen, 11. okt., pulſt 8. w. Karlewa ſahle: Gaunribas wakarš ar dahſeem preefſchneeku. **Rīgāš preeſchepel.** jeb ſahſības beedr. „Muſelſis.“ Swēhteen, 11. okt.: pulſt 1/8 w. „Euphonias“ ſahle, Jelhaha eelā Nr. 5, Maſas bihſchot: Pirmā gabarſchēdiku ſimne- ſchana ar rumam un dſeochochanu. Pehj tam: ſwehtſku baſle ar ſled.

Walejas wehſules.

Kaſchewu. — N. Eesuhituma lihtens janogaiba. **Wehtr.** — K. Paſejaimees. Wehſules žerim peh eespehjas dſiſ ſahle iſteet. **N. W. un D. Z.** — K. Rakſti ſawenti, no kweem peh eespehjas iſteetom. **P. Plaw.** Tapat. **N. N.** — N. Želpas truhlama dehl — nahſchāš numurā. **N. Z.** — Z. Tapat. (Pet. Weš.)

Deewkaļpojumi.

Swēhteen, 11. oktobri 1892. g.			
Jahna baſnija	pulſten	9 mahzijas	Pereceiſi.
Gertrudes baſnija	1/2	2	A. Walters.
Jehus baſnija	9	9	Beigmanns.
Martin baſnija	5	5	Tauhe.
Eriſmeeriſch baſnija	9	9	Fromms.
Pahwila baſnija	1/9	9	G. Walters.
„	8	8	G. Walters.
Eutera baſnija	1/9	9	Bauſſchens.

No ahrſemem.

Kolera ahrſemēs. Hamburgā ſcho pirmdeem ſaſtima 6 un 2 perſonas nomira. No Wahzijas žitām weetam top reti atgadijumi ſinoti. — Suba- peſchē peh ſinujuma no iſgahjuſchās ſwehdeenas ſaſtima 13 un nomira 10 perſonas. — No Fran- zijas, Belgijas un Holandijas naw peenahlu- ſchās nelahdas ſinas par jaumeem ſaſtumeem. Tā tad bihſtamā ſehrga ſitpri ween eet majuma.

Sweedrija. Tautas weetneeku ſapulke Stoſholmā atklahta ſcho otrdeem. Kawapſehka wajadſibam ſchog- gad peepraſiſis 6,700,000 kronu wairā, nekā lihdj ſchim. Šchos ahrſahſtejos iſdeemums žere ſadabūt, eewedot jaunus nodolſtus uš ſemes ihpahjumu un eewahſumeem.

Auſtro-Ungarija. Auſtreſchū delegazijas ſehde Budapestē ahrſleetu miniſtris grafs Kalnoſijs iſſta- droja, ta wiſch lihdj ar delegatu Simu wehſetees wiſdraudihigato ſatiſimi ar Kreewiju un gribot ar to noſtegt ari tirdſneezibas lihgumu. Tagad jano- gaidot, ko Kreewija uš to teiſchot.

— Jaun-Ischelis Cims un Kroatis Spintschitschski
schini pat sapulze sparigi pretojas pret trejbeedribu.
Cims teiza: trejbeedriba ufleket Austrijai leelas tara
nastlas; Bahzija isleetojot Austriju par sibena nove-
deju Kreemu tautas pretibai pret Bahziju. Austrijas
dabiskais beedris esot Franzija un wehsturigais —
Kreewija.

Franzija. Karmoas kalnrattuwes izheleshees
nopeetni nemeeti starp tureenes strahndeelem un
rattuwju sabedribu. Scho otrdeen, tautas weestueku
sapulzei sanahot, tuhliit apspreda scho kalnrattuwju
strahndus leem. Pehz ilgakam apspreechanam ministru
preefshneeks Lubé apnehmas tuhliit par midutaju starp
strahndeelem un mineto sabedribu. Tautas sapulze
ari afina, ka netawejotes jaapspreesh preefshlittums,
rewidert kalnrattuwju luttums.

Anglija. Awise „Times“ nodrukata kahda gene-
rala Adia wehstule, kura teitis, ka Pamira eelega
Afija ne-efot nebut eestatama par tahdu, no tureenes
kreewija spehtu eeitit Indija, kadet esot weenalga,
tuwam schis apgabals peederot. Ka sinams, kahda
kreewu ekspedizija apmetus uf Pamiras kalnaju
angstumeem, zaur to Angli pehdeja laita loti ustraukti,
baididamees, ka til kreewija no sbejeenes neuseet
kahdu derigu zelu, pa tuwu waretu eeitit Anglu selta
bedre — Indija.

Spanijas jaunais lehnisch bija nopeetni fasilimis.
Tagad nu no waldbibas puses sino, ka lehnina we-
libas stahwolks labojotes un wina dshiwibai ne-
draudot breefmas.

Turzija. Ji Konstantinopoles sino, ka sultans
gawaka audienzē peenehmis kreewijas wehstueku.

Greekija. Keisarista Augstiba Seelknafs Trona-
mantneeks scho piemdeen, zeta uf Ateni, nonahza pee
Korju jalas.

— Starp Greeliju un Rumaniju izheleshees domu
starpiba kahda miruscha Rumanu pawalstneeka deht.
Greekija pahtrauzta diplomatisko satiski ar Rumaniju
un ufdewa sawu labumu aistahwefchanu Kreewijas
sahinim.

Telegramas.

Mastkawa, 7. okt. Schodeen wiau Keisariskas
Augstibas Seelknafs Sergijs un Lulata Draudiene
aibtrauzta uf ahfremem.

Zarijina, 8. okt. Zena par kerosinu kaspuse no
60 uf 67 kap. pudā.

Zaschente, 7. okt. Kolera beigusē un aissardsi-
bas joti pret Persiju un Afganistanu atzelti.

Koburgā, 19. (7.) okt. Wina Keisariskas Aug-
stibas Seelknafs Wladimirs un Lulata Draudiene
aizgeloja uf Parisi.

Konstantinopole, 20. (8.) okt. Izgahjuscho
peeldeen sultans peenehma sacuna Kreewijas wehst-
neeku un winam teiza, simejotes uf Stambulowa
fanemfchanu, ka winsch zaur to nebut negridejis
Kreewiju apmainot; winsch turotees zeeti pee Berlīnes
noliguma. Lihdi ar to sultans apwajajās, ka Kre-
wija isfuretos pret reformam, kuras Turzija nodo-
juse usiakt Armenija.

Ispahneeks un isbewes: Ernsts Plates.
Aibidofchais redaktors: Dr. phil. Arnolds Plates.
Доводено цензурою. — Рига, 8 октября 1892 г.

Sludinajumi.

C. Stritzky alus un portera daritawa.



Zaur scho pasinoju zeen. publikai, ka otrdeen, 6. oktobri sch. g., sawu noliktawu no Petera basnijas eelas esnu pahzehlis uf
leelo Minz=celu Nr. 7,

un no schahs deenas eerihstojis preefsh saweem alus un portera fabrikateem



Bruscha pildischanu,

peeshmedams, ka wifas pudeles ir apshmetas ar flahtesofcho etiketi.

Pahrdofchanu ka lihdi schim tahlak wadis C. Rall kungs un turpmahās weetas:

Nikolaja celā Nr. 75/77. — Telejons Nr. 193.

Leelas un masās Minz=celu ituhri Nr. 7. — Telejons Nr. 114.

Leelā Aleksandra celā Nr. 44. — Telejons Nr. 130.

Pee tam ari laipni luhdsu eevehrot, ka uf wifam etiketem atrodas apshmejums „Braueri-Fällung“, tā ari aissargu
marka, kura man jau no 1883. g. sahlot, no tirdsneezibas un manufakturas departamenta apstiprinata.

Zaimigu nahlotni!
J. Peeschu jannkundsei
(Beerindē)
schuppiu swebstos, 19. oktobri 1852. gadā.
Lai laime, preeks un swebstiba
Lai latru deenu waba,
Lai netraujeta mihlesiba
Lai ihstu zelu rabda.
Wegle J. G.

Zannas meitas,
kuras dabmu drebju schufschanu freetni gēis
emahjites, war preekstees Wilsdenamu celā
Nr. 2, 2 trep. augšā, fort. 9.

Somijas sirgu leetas,
tā: cementus, schēlas, sedulas, ap-
auschus u. t. l., isgataroti weenigi if
Somijas feremclahās, teizama labuma,
pedahwa par lehtakam zenam

Julius Goeschel'a
10 abdu tirgotawa,
masā Grehineeku (Sinder) celā Nr. 1.

Drenaschas
cetaifa par peenehmigam zenam un sem
labem malkofchanas liggumeem
Carl Nevermanns & Co.,
pee Jaunem wāgrteem, sem wakra.

Pirmā leelā Kreewijas ribsu-sterkelu fabrika.



Selta un judraba medatas.
Sterkelu fabrikazijas sabedriba
J. Willms un beedr.,

Kalbstaids, Gaurijas gubernā, Kreewija.
Eedroschinamees zeen. publiku darit usmanigu uf mihsu ribsu-
sterkeli, kas pagatawota if wistabalajem Persijas riheem. Mihsu
ribsu-sterkele labuma finā naw siltata par wistabalajem ahfremju fabri-
kateem, turpretim lehtata, un tadet numis eespehjam, ar latru eelch-
semes tā ari ahfremes fabrikatu fagenstees. Mihsu ribsu-sterkele ir
ihtra no saehdocham weelam un ziteem peemahijumeem. Mihsu ribsu-
sterkele ir uf wifam isstahdem kreewija ar augstakam medakam tituse
apbalwota.

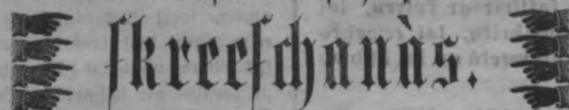
Mihsu ribsu-sterkelu noliktawa leelumā preefsh Widsemes
un Kursemes atrodas pee
Th. Angelbeck un beedr., Rigā,
kolonial-preefshu pahrdotawa,
Schahju celā Nr. 4 (senal Nr. 2) un Melngalwju celā Nr. 3.
Sterkelu fabrikazijas sabedriba
J. Willms un beedr.

Rigas rikschbranzeju beedriba.

Skreeschanās zelsch Strehlneeku eelas galā.

Swehtdeen, 11. oktobri sch. g., plkst. 2 pehz pusd.:

Sesta un pehdeja



Wakša: Loschās — 1 rbl. 50 kap., tribinē — 1 rbl., sehdu
weetas — 50 kap., stahwweetas — 20 kap.

**Kursemes kreditbeedri-
bas krahjkafe**

aisdod naudū uf wehrtspapireem
lihdi tablakam
pret 5% gada rentes.

Zehti, labi un derigi!
Kā femischki eeteizannus pēdahwa
„Laserma“ sabedriba
nupat tā isnahfuschos
papirus

„Grafskija“, 25 gabl. 15 kap., 10 gabl. 6 kap.,
„Swet“, 10 „ 5 „
„Atlasnija“, 10 „ 3 „
kurus apgahdajot beedriba netaupija ne pulses, nedf isdewumus.
Dabujami wifās kolonial-tirgotawās un
„Laserme“ sabedribas noliktawā,
Rigā, Grehineeku celā Nr. 26.
P. S. Lop luhgts raudstites uf to, ka bānderole nebuhju
japlofita.

Rigas krahshanas un Aisdofchanas beedribas
(leelā Newas celā Nr. 30.)

Bilanze,

30. septembra d. 1892.

Atiwa:	Rbl. R.	Pasīwa:	Rbl. R.
Aisdewumu konto	235,787 03	Reserwas kapitāla konto	2,946 61
Reserwas kapitāla konto		Weedru dalības konto	26,478 88
wehrtspapirus	1,647 25	Noguldijumu konto	194,471 15
Inwentara konto	975 30	Krahjumu noguld. konto	7,549 20
Sihū isdewumu konto	1,150 90	Auglu-auglu noguld. l.	2,754 28
Algu konto	1,800 —	Teloschu noguldijumu f.	4,194 55
Rases konto	2,276 99	Auglu konto	11,811 80
Teloschs rehšins III. Rig.	—	Dividendu konto	113 76
Sawstarp. kred. beedr.	—	Weedru eestahshanas f.	303 —
Dafchadu isdewumu konto	4,083 27	Pahrejoschu konto	260 82
Zmobiliju konto	10,190 15	Dafchadu eenehmumu l.	7,026 84
	257,910 89		257,910 89

Beedriba mafs:
par noguldijumeem 5 1/2% augstus par gadu,
" krahjumu noguldijumeem 5% " " "
" auglu-auglu noguldijumeem 5% " " "
" noguldijumeem uf teloscha r. 3% " " "
un nem:
par aisdewumeem pret obligacijam 7 1/2% augstus par gadu,
" drofcheem wehrtspapireem 6 1/2% " " "
Beedribas darishchanas isdara **Katru deenu**, isnemot swehtdeenas un
swehtu deenas, no pulstien 10 lihdi 2 deenā.
Wisi noguldijumi un emahfajumi schajā beedribā ir
atfwabinati no kroma nodokleem. **Walde.**

Pirmā Kreewijas ugunsapdroshinshanas beedriba,
bibinata 1827 Peterburgā.

Bilnigi eemahfats pamat kapitāls **4,000,000 rbl.**
Reserwas kapitāli **3,000,000 rbl.**
General-agents: R. John Hafferbergs,
Rigā Kungu celā Nr. 22.

Manā grahmatu un bilshu drulatawā, Rigā, pee Petera
basnijas, tā ari wifās zitās grahmatu pahrdotawās, dabujama:
Widsemes wezā un jaunā
Laika-grahmata
1893. gadam.
Mafsā: ne-esejeta 5 rbl. 100 gab., esejeta 10 kap. gab.
Ernst Plates.